







التعليمات المكتوبة وفقاً للاتفاق المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة عبر الطرق (ADR)


الإجراءات اللازمة في حالة وقوع حادث أو حالة طوارئ

في حالة وقوع حادث أو حالة طوارئ من تلك التي قد تحدث أو تنشأ أثناء النقل، يجب على أعضاء طاقم المركبة اتخاذ الإجراءات التالية حيثما كان ذلك ممكناً وبدون مخاطر:



- تشغيل نظام الكبح وإيقاف المحرك وعزل البطارية عن طريق المفتاح الرئيسي حيثما كان ذلك متاحاً؛
- تجنب مصادر الاشتعال، خاصة، التدخين أو استخدام السجائر الإلكترونية أو الأجهزة المماثلة أو تشغيل أي معدات كهربائية؛
- إبلاغ خدمات الطوارئ المناسبة وتقديم أكبر قدر ممكن من المعلومات حول الواقعة أو الحادث والمواد المعنية؛
- ارتداء سترة التحذير ووضع علامات التحذير القائمة بذاتها حسب الاقتضاء؛
- إبقاء مستندات النقل في متناول المستجيبين فور وصولهم؛
- عدم السير داخل المواد المنسكبة أو لمسها وتجنب استنشاق العوادم والأدخنة والغبار والأبخرة من خلال البقاء في مكان به تهوية؛
- استخدام طفايات الحريق لإخماد الحرائق الصغيرة / الأولية في الإطارات والمكابح وحجرات المحرك عندما يكون ذلك مناسباً وأمناً؛
- لا يجوز لأعضاء طاقم المركبة التعامل مع الحرائق التي تنشب داخل حجيرات التحميل؛
- استخدام المعدات المتوافرة لمنع التسربات في البيئة المائية أو نظام الصرف الصحي واحتواء الانسكابات عندما يكون ذلك مناسباً وأمناً؛
- الابتعاد عن المنطقة المجاورة للحادث أو حالة الطوارئ وحث الأشخاص الآخرين بالابتعاد عنها واتباع إرشادات خدمات الطوارئ؛
- نزع أي ملابس ملوثة ومعدات وقائية ملوثة مُستخدمة والتخلص منها بأمان.

إرشادات إضافية لأعضاء طاقم المركبة حول الخاصيات الخطرة للبضائع الخطرة حسب الرتبة وحول الإجراءات التي تخضع للظروف السائدة		
بطاقات الوسم (ملصقات) ولوحات الإعلان الخارجية للخطر	الخاصيات الخطرة	الإرشادات الإضافية
(1)	(2)	(3)
<p>المواد والسلع المتفجرة</p>  <p>6-1 5-1 1</p>	<p>قد يكون لها مجموعة من الخاصيات والتأثيرات مثل الانفجار الشامل؛ تتأثر الشظايا؛ النيران الكثيفة / التدفق الحراري؛ تشكيل ضوء ساطع أو ضوضاء عالية أو دخان.</p> <p>حساسية للصدمات و/أو التأثيرات و/أو الحرارة.</p>	<p>احتمل لكن ابتعد عن النوافذ.</p>
<p>السلع والمواد المتفجرة</p>  <p>4-1</p>	<p>خطر طفيف يتمثل في حدوث انفجار واندلاع حريق.</p>	<p>احتمل.</p>
<p>الغازات اللهبية (قابلة للاشتعال)</p>  <p>1-2</p>	<p>خطر نشوب حريق.</p> <p>خطر حدوث انفجار.</p> <p>قد تكون تحت ضغط.</p> <p>خطر الاختناق.</p> <p>قد تسبب حروقًا و/أو قضمة صقيع.</p> <p>قد تنفجر العبوات عند تعرضها للحرارة.</p>	<p>احتمل.</p> <p>ابق بعيدًا عن المساحات المنخفضة.</p>
<p>الغازات غير اللهبية (غير قابلة للاشتعال)، غير السمية</p>  <p>2-2</p>	<p>خطر الاختناق.</p> <p>قد تكون تحت ضغط.</p> <p>قد تسبب قضمة الصقيع.</p> <p>قد تنفجر العبوات عند تعرضها للحرارة.</p>	<p>احتمل.</p> <p>ابق بعيدًا عن المساحات المنخفضة.</p>
<p>الغازات السمية</p>  <p>3-2</p>	<p>خطر التسمم.</p> <p>قد تكون تحت ضغط.</p> <p>قد تسبب حروقًا و/أو قضمة صقيع.</p> <p>قد تنفجر العبوات عند تعرضها للحرارة.</p>	<p>استخدم قناع الخروج في حالات الطوارئ.</p> <p>احتمل.</p> <p>ابق بعيدًا عن المساحات المنخفضة.</p>
<p>الموائد اللهبية (قابلة للاشتعال)</p>  <p>3</p>	<p>خطر نشوب حريق.</p> <p>خطر حدوث انفجار.</p> <p>قد تنفجر العبوات عند تعرضها للحرارة.</p>	<p>احتمل.</p> <p>ابق بعيدًا عن المساحات المنخفضة.</p>
<p>المواد الصلبة اللهبية (قابلة للاشتعال) والموائد الذاتية التفاعل والمتفجرات الصلبة المنزوعة الحساسية والموائد المسببة للتآكل</p>  <p>1-4</p>	<p>خطر نار أو اشتعال أو احتراق لهبوية، قد تشتعل بفعل الحرارة أو الشرر أو أسنة اللهب.</p> <p>قد تحتوي على مواد ذاتية التفاعل يمكن أن تتحلل تحللًا طارديًا للحرارة في حالة إمدادها بالحرارة أو تلامسها مع مواد أخرى (مثل الأحماض أو مركبات المعادن الثقيلة أو الأمينات) أو تعرضها للاحتكاك أو الصدم. وقد ينتج عن ذلك انبعاث غازات أو أبخرة ضارة ولهبوية (قابلة للاشتعال) أو ذاتية الاشتعال.</p> <p>قد تنفجر أجهزة الاحتواء عند تعرضها للحرارة.</p> <p>خطر انفجار متفجرات منزوعة الحساسية بعد فقدان مزيل التحسس.</p>	
<p>المواد القابلة للاحتراق التلقائي</p>  <p>2-4</p>	<p>خطر نشوب حريق بسبب الاحتراق التلقائي في حالة تلف العبوات أو انسكاب محتوياتها.</p> <p>قد تتفاعل بقوة مع الماء</p>	
<p>المواد التي تطلق غازات لهبوية (قابلة للاشتعال) لدى تلامسها مع الماء</p>  <p>3-4</p>	<p>خطر نشوب حريق وحدث انفجار عند ملامسة الماء.</p>	<p>يجب أن تبقى المواد المنسكبة جافة من خلال تغطية الانسكابات.</p>

إرشادات إضافية لأعضاء طاقم المركبة حول الخاصيات الخطرة للبضائع الخطرة حسب الرتبة وحول الإجراءات التي تخضع للظروف السائدة

بطاقات الوسم (ملصقات) ولوحات الإعلان الخارجية للخطر	الخصائص الخطرة	الإرشادات الإضافية
(1)	(2)	(3)
<p>المواد المؤكسدة</p>  <p>1-5</p>	<p>خطر حدوث تفاعل واشتعال وانفجار قوي عند التلامس مع مواد قابلة للاحتراق أو لهوية (قابلة للاشتعال).</p>	<p>تجنب خلطها بمواد لهوية (قابلة للاشتعال) أو قابلة للاحتراق (مثل نشارة الخشب).</p>
<p>الأكاسيد الفوقية العضوية</p>  <p>2-5</p>	<p>خطر التحلل الطارد للحرارة في درجات الحرارة المرتفعة أو عند ملامسة مواد أخرى (مثل الأحماض أو مركبات المعادن الثقيلة أو الأمينات) أو الاحتكاك أو الصدم. وقد ينتج عن ذلك انبعاث غازات أو أبخرة ضارة ولهوية (قابلة للاشتعال) أو ذاتية الاشتعال.</p>	<p>تجنب خلطها بمواد لهوية أو قابلة للاحتراق (مثل نشارة الخشب).</p>
<p>المواد السمية</p>  <p>1-6</p>	<p>خطر التسمم عن طريق الاستنشاق أو ملامسة الجلد أو الابتلاع. الخطر على البيئة المائية أو نظام الصرف الصحي.</p>	<p>استخدم قناع الخروج في حالات الطوارئ.</p>
<p>المواد المعدية</p>  <p>2-6</p>	<p>خطر الإصابة بعدوى. قد تسبب مرضًا خطيرًا للإنسان أو الحيوان. الخطر على البيئة المائية أو نظام الصرف الصحي.</p>	
<p>المواد المشعة</p>  <p>7A 7B 7C 7D</p>	<p>خطر الاستهلاك والإشعاع الخارجي.</p>	<p>حد وقت التعرض.</p>
<p>المواد الانشطارية</p>  <p>7E</p>	<p>خطر حدوث تفاعل نووي متسلسل.</p>	
<p>المواد الأكلة</p>  <p>8</p>	<p>خطر الإصابة بحروق بسبب التآكل. قد تتفاعل بقوة مع بعضها البعض ومع الماء والمواد الأخرى. قد تتحول المادة المنسكبة إلى أبخرة آكلة. الخطر على البيئة المائية أو نظام الصرف الصحي.</p>	
<p>مواد وسلع خطرة متنوعة</p>  <p>9A 9</p>	<p>خطر الإصابة بحروق. خطر نشوب حريق. خطر حدوث انفجار. الخطر على البيئة المائية أو نظام الصرف الصحي.</p>	

ملاحظة 1: يجب مراعاة اشتراطات كل بند قابل للتطبيق فيما يخص البضائع الخطرة ذات المخاطر المتعددة وفيما يخص الحمولات المختلطة.
ملاحظة 2: يمكن تعديل الإرشادات الإضافية الموضحة في العمود (3) من الجدول لتعكس رتب البضائع الخطرة التي سيتم نقلها ووسائل نقلها.

إرشادات إضافية لأعضاء طاقم المركبة بشأن الخصائص الخطرة للبيضان الخطرة، والمشار إليها بالعلامات، وحول الإجراءات التي تخضع للظروف الساندة		
العلامة	الخصائص الخطرة	الإرشادات الإضافية
(1)	(2)	(3)
 المواد الخطرة على البيئة	خطر على البيئة المائية أو نظام الصرف الصحي	
 المواد ذات درجات الحرارة المرتفعة	خطر الإصابة بحروق بسبب الحرارة.	تجنب ملامسة الأجزاء الساخنة من وحدة النقل والمادة المسكوبة.

معدات الحماية الشخصية والعمامة لتنفيذ الإجراءات العامة وإجراءات الطوارئ الخاصة بالمخاطر التي يتعين تنفيذها على متن وحدة النقل وفقاً للقسم 8-1-5 من الاتفاق ADR

يجب حمل المعدات التالية على متن وحدة النقل:

- مصد عجلة بحجم يناسب الكتلة القصوى للمركبة وقطر العجلة لكل مركبة؛
- علامتا تحذير منفصلتان؛
- سائل لشطف العين؛ و
- لكل فرد من أفراد طاقم المركبة
- سترة تحذير؛
- جهاز إضاءة محمول؛
- زوج من القفازات الواقية؛
- وواقٍ للعينين.

المعدات الإضافية المطلوبة لرتب معينة:

- يجب حمل قناع خروج في حالات الطوارئ لكل فرد من أفراد طاقم المركبة على متن وحدة النقل وفقاً لرقم بطاقة وسم الخطر (ملصقة الخطر) 2-3 أو 6-1؛
- مجرفة؛³
- سدادة منع تسرب؛³
- وعاء تجميع.³